

2011 年 6 月

让您的孩子为 2011-2012 学年做好准备

随着 2010-2011 学年渐入尾声，我们把视线转向 **2011 年 8 月 22 日(星期一)** – 下一学年开学的第一天。下面列出了一些提示以帮助您为 2011-2012 学年成功的开始做准备。此外，请在**整个暑假查看华府公立学校 (DCPS)的网站，即 dcps.dc.gov**，以获取其它的信息和最新动态。

现在就为 2011-2012 学年和课后计划注册

请把您孩子的年度注册包尽快上交给您孩子的学校。尽早注册有助于华府公立学校为一个成功的学年作出规划。注册表格可以到您孩子的学校领取或到我们的网站 dcps.dc.gov 下载。如果您对这个过程有任何疑问，请致电您孩子的学校或致电 **202-478-5738** 联系华府公立学校中心办公室。

为了让您的孩子报名参加所选的华府公立学校的小学和教育校园的**课后服务**，请在 8 月 15 日那一周访问您所选择的学校。您可以在华府公立学校的网站上找到提供由华府公立学校资助的课后计划的学校。如需有关课后计划和自付费用的更多的信息，请访问华府公立学校的网站。

年龄最小的学生: 为幼儿教育过渡周做好准备

托儿所和学前班的孩子们开学的第一周被称为**幼儿教育过渡周(ECTW)**。今年，幼儿教育过渡周将从**8 月 22 日至 24 日**以家访或家长会开始。托儿所和学前班的孩子们在这三天不来学校。您孩子的老师会主动与您联系并约定一个时间见面。然后，从**8 月 25 日至 26 日**孩子们将分成两个小组来学校(关于您的孩子到校的日期请参照以下信息)。其它的信息可以访问华府公立学校的网站查寻。

- 托儿所或学前班的学生 **8 月 22 日至 24 日**不上课(这些日子留给家长/教师开会)。
- 姓氏的首字母在 **A 到 K** 之间的孩子们在 **8 月 25 日(星期四)**上学。
- 姓氏的首字母在 **L 到 Z** 之间的孩子们在 **8 月 26 日(星期五)**上学。
- 所有托儿所和学前班的孩子们从 **8 月 29 日(星期一)**起开始来上学。
- 报名参加 Montessori 学校或计划的孩子们可以遵循一个不同的时间表。请**联系您孩子的学校以获取更多的信息**

特殊教育的学生应该更新交通信息

如果您孩子的**个人教育计划(IEP)**表明他/她在 **2011-2012 学年**有资格被校车接送，请向您孩子学校的**特殊教育协调员(Special Education Coordinator)**或**校长**确认已提交适当的交通信息。有些信息可能已经改变，因此请确保您的特殊教育协调员掌握接送孩子的最新地址和学校的地点。**如果您联系特殊教育协调员或校长有困难，请致电 202-442-5400。**

您认识需要特殊照顾的学生吗？

根据联邦法律(即 1973 年康复法案中的第 504 款)，华府公立学校必须保护残障学生在服务、计划和活动中免受歧视。此外，华府公立学校必须找到、评估和确认生活在华府地区的需要特殊照顾或服务的孩子。如果您知道或怀疑您的孩子有残障，极大地影响了一项主要的生命活动，可能需要 504 款所规定的特殊帮助，请联系您孩子的老师或您孩子学校的 504 款协调员。如果您有任何问题，请致电 202-299-2005 联系为学生提供定向支持的学区主管(District's Director of Targeted Student Support)。

更新您孩子的免疫接种和健康证明

作为家长/监护人，您知道，孩子们在学校可以传播许多疾病。免疫接种保护孩子们不被最凶险的疾病感染；这就是为什么法律规定孩子在上学前接受免疫接种。如果您孩子的免疫接种尚未更新，请尽快安排与您孩子的医生见面。有些免疫接种需要多次接种以及回访。

作为对按年龄规定的免疫接种的提示，请阅读注册信息包内的传单。华府地区的法律现在规定入读各年级的所有孩子每年提交全面健康证明(Universal Health Certificate)。每一名学生必须提交一份记录了在过去的 365 天之内完成了体检的全面健康证明。全面健康证明也应记录适龄的免疫接种。

华府公立学校食品购买的新的选择

华府公立学校食品与营养服务办公室(DCPS Office of Food & Nutrition Services)将在下一学年为学生购买食品作出新的选择，包括设置提供健康食品的自动售货机和自助餐厅内的色拉柜台。要查看并打印菜单，请阅读您学校的自助餐厅的最新广告，或想要给予反馈，请访问 www.dcps.dc.gov/DCPS/foodservices。

与您的孩子讨论学校行为准则

华府公立学校学生的行为准则，即华府市政规章第 25 章 (Chapter 25 DCMR)，旨在支持一个安全的学习环境，使学生、家庭成员和工作人员对在校不当行为的后果有一个清楚的认识。学生和家長应回顾下列各点，以及第 25 章。您也可以登录 dcps.dc.gov 查询这些信息 [点击“在课堂”(“In the Classroom”)和“对学生的期望”(“Expectation of Students”)]。

- 华府公立学校鼓励基于课堂和学校的预防和干预策略，来应付不当行为。
- 如果学生的行为扰乱了学校社区安全的学习环境，学校可以实施一系列的纪律处罚，包括留校察看、校外察看和开除。
- 根据第 25 章所规定的步骤给予学生充分的法定诉讼程序。

关于华府公立学校纪律准则的更多的信息，请致电 202-299-2005。

不歧视原则通知。根据州和联邦的法律规定，华府公立学校不根据实际或想象的种族、肤色、宗教信仰、国籍、性别、年龄、婚姻状况、相貌、性取向、性别认同或表达、家庭状况、家庭责任、大学入学考试、政治派别、遗传信息、残障、收入来源、家庭内部侵犯的受害者身份、或居住或工作的地点而歧视任何人。有关完整的文字说明和其它信息，请访问

<http://dcps.dc.gov/DCPS/About+DCPS/Human+Resources/Notice+of+Non-Discrimination>。